

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
2	Legende
3	Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung
3	Erklärung der Symbole
3	Erklärung der Signalwörter
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
6	Vor dem ersten Gebrauch
7	Aufstellen und Anschließen
7	Bedienung und Betrieb
7	Wassertank füllen
8	Kaffeepulver einfüllen
8	Warmhaltefunktion
8	Tropfstopp
8	Zubereitung
9	Reinigung und Pflege
9	Glaskanne gründlich reinigen
10	Entkalken
10	Aufbewahrung
10	Entsorgung
11	Fehlerbehebung
12	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
12	Technische Daten

Lieferumfang

- Haupteinheit
- Filtereinsatz
- Permanentfilter
- Glaskanne
- Deckel der Glaskanne
- Gebrauchsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden.

Verwende das Gerät bei Schäden nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien und Transportschutz. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.**

Geräteübersicht

Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel
- 2 Füllstandanzeige
- 3 Wassertank
- 4 Haupteinheit
- 5 Warmhalteplatte
- 6 Bedientaste mit Betriebsleuchte
- 7 Glaskanne
- 8 Deckel Glaskanne
- 9 Filterfach
- 10 Tropfstopp
- 11 Filtereinsatz
- 12 Permanentfilter

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (I)

Herzlichen Glückwunsch!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für diese **Filterkaffeemaschine** entschieden hast.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehöerteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich den Griff und die Bedientaste berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (10 Tassen). Ist der Wassertank überfüllt, könnte die Glaskanne überlaufen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht in Kontakt mit elektrischen Geräten und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, kommt.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickengefahr!

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Deckel des Gerätes nicht während des Brühvorganges öffnen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Beim Abnehmen des Filtereinsatzes nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im / am Filtereinsatz bzw. Permanentfilter befinden! Den Filtereinsatz, und den Permanentfilter immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr!



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät **nicht** in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Die Glaskanne regelmäßig auf Kratzer oder Sprünge überprüfen. Sollte die Glaskanne Schäden aufweisen, diese nicht verwenden.
- Die Glaskanne nicht auf eine heiße Herdplatte stellen.
- Kein sehr kaltes Wasser in die Glaskanne oder den heißen Wassertank schütten.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Reinige die Glaskanne (**7**), den Filtereinsatz (**11**) sowie den Permanentfilter (**12**) mit Spülmittel und warmem Wasser.
2. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Aufstellen und Anschließen“).
3. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf ohne Kaffeepulver durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände am Gerät und im Wassersystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.



4. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. ***Dieses Wasser nicht trinken!***
5. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Aufstellen und Anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät nicht unter Küchenoberschränke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!

1. Wickle die Anschlussleitung vollständig auseinander.
2. Stelle das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, feste, ebene, hitzebeständige und gegen Wasserspritzer unempfindliche Arbeitsfläche. Sorge für ausreichend Freiraum zu allen Seiten (mind. 20 cm zu den Seiten und 30 cm nach oben).
3. Stecke den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienung und Betrieb

BEACHTEN!

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter überfüllen.

Wassertank füllen

1. Öffne den Deckel (1).
2. Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge (maximal 10 Tassen) in den Wassertank (3).
3. Schließe den Deckel. Er muss hör- und spürbar einrasten.



Es wird immer das gesamte Wasser im Wassertank verwendet.

Kaffeepulver einfüllen

1. Öffne den Deckel (1).
2. Setze den Filtereinsatz (11) in das Filterfach (9) ein.
3. Setze den Permanentfilter (12) oder eine Filtertüte (Größe 1x4) in den Filtereinsatz ein.
4. Gib die gewünschte Menge Kaffeepulver direkt in den Filter. Wir empfehlen einen gestrichenen Kaffeedosierlöffel pro 125-ml-Tasse.
5. Schließe den Deckel. Er muss hör- und spürbar einrasten.

Warmhaltefunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Warmhaltefunktion. Die Warmhalteplatte (5) bleibt nach jedem Brühvorgang für ca. 40 Minuten eingeschaltet.

Soll die Warmhaltefunktion vorher beendet werden, drücke die Bedientaste (6).

Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp (10), der verhindert, dass Wasser aus dem Filterfach (9) tropft, wenn die Glaskanne (7) aus dem Gerät entnommen wird.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss der Deckel (1) geschlossen und die Glaskanne mit aufgesetztem Deckel (8) unter dem Filterfach stehen. Durch den Deckel der Glaskanne wird der Tropfstopp nach oben gedrückt und der Kaffee kann aus dem Permanentfilter (12) durch den Deckel in die Glaskanne fließen.



Während des Brühvorgangs darf die Glaskanne **nicht länger als 30 Sekunden** aus der Haupteinheit (4) entnommen werden, da ansonsten der Permanentfilter überlaufen könnte.

Zubereitung

BEACHTEN!

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filtereinsatz und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne geeignete Kanne unter dem Kaffeeauslass verwenden.

1. Bereite die Kaffeemaschine vor (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).



Wir empfehlen, immer mind. 4 Tassen Kaffee herzustellen, da die Brühzeit bei der Herstellung von z. B. nur 2 Tassen sehr kurz für eine Kaffe Zubereitung ist und dies den Kaffeegeschmack nachteilig beeinflussen kann.



2. Drücke die Bedientaste **(6)**, um den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte leuchtet. Das Kaffeepulver wird mit heißem Wasser überbrüht.

Beachte! Da baubedingt die Warmwasserleitungen unter der Warmhalteplatte **(5)** verlaufen, wird die Glaskanne trotz ausgeschalteter Warmhaltefunktion während des Brühvorganges warm. Dies ist normal und stellt keinen Mangel dar.

Nach Ende des Brühvorgangs schaltet sich die Warmhalteplatte **(5)** automatisch ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Warmhaltefunktion“).

Die Glaskanne **(7)** kann nun entnommen werden.



Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die Bedientaste **erneut**. Die Betriebsleuchte erlischt und der Brühvorgang ist abgebrochen.

Reinigung und Pflege

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Leere den Permanentfilter **(12)** bzw. entsorge die Filtertüte und leere ggf. die Glaskanne **(7)**.
2. Reinige den Permanentfilter, den Filtereinsatz **(11)** und die Glaskanne nach jedem Gebrauch mit Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
3. Wische das Gehäuse von innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
4. Prüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

Glaskanne gründlich reinigen

Kaffeereste und Kaffeeölrückstände können die Glaskanne **(7)** mit der Zeit verunreinigen. Sie sollte daher regelmäßig (mindestens alle 4 Wochen) gründlich gereinigt werden.

*Wir empfehlen hierfür **BEEM Premium Reinigungstabletten**. Sie beseitigen die Rückstände schnell und einfach. Zudem sind die Reinigungstabletten materialschonend und gewährleisten eine lebensmittelsichere und umweltschonende Reinigung – für einen unverfälschten Kaffeegeschmack. **BEEM Premium Reinigungstabletten** im 20er oder 50er Pack erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.*

Reinigen mit den BEEM Premium Reinigungstabletten

1. Löse eine Reinigungstablette in 60 – 70 °C heißem Wasser auf.
2. Gieße die Lösung in die Glaskanne **(7)**.
3. Bewege die Glaskanne langsam in Kreisen, damit das Innere mit der Reinigungslösung befeuchtet wird.
4. Lasse die Reinigungslösung einige Minuten einwirken.
5. Leere die Glaskanne aus und spüle sie mehrmals mit klarem Wasser gründlich aus.



Die BEEM Reinigungstabletten haben keine entkalkende Wirkung!



Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wassertank **(3)** bis zur **MAX**-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Wir empfehlen 50 ml Konzentrat mit 1 Liter Wasser zu mischen).
2. Stelle die Glaskanne **(7)** unter den Kaffeeauslauf.
3. Drücke die Bedientaste **(6)** einmal, um den Entkalkungsvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte leuchtet.
4. Nach Ende des Entkalkungsvorganges erlischt die Betriebsleuchte. Entleere die Glaskanne und stelle sie wieder unter den Kaffeeauslauf.
5. Lasse zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (10 Tassen) klares Wasser durchlaufen.
6. Reinige gründlich alle Zubehöerteile (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lass es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehöerteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.



Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob Du ein Problem selbst beheben kannst. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Versuche nicht, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät schaltet sich nicht ein. / Die Betriebsleuchte leuchtet nicht.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Korrigiere den Sitz des Netzsteckers.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Der Brühvorgang wird nicht gestartet.	Es befindet sich kein / zu wenig Wasser im Wassertank (3) .	Befülle den Wassertank mit ausreichend Wasser.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (3) .	Überfülle den Wassertank nicht!
	Die Glaskanne (7) wurde während des Brühvorganges aus dem Gerät genommen und dadurch befindet sich im Permanentfilter (12) zu viel Wasser.	Nimm die Glaskanne während des Brühvorganges max. 30 Sekunden aus dem Gerät.
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen und das Wasser staut sich im Permanentfilter (12) .	Verwende Kaffeepulver mit einem größeren Mahlgrad.
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Kanne.	Der Tropfstopp (10) ist verstopft.	Reinige den Filtereinsatz (11) mit Tropfstopp.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen.	Verwende Kaffeepulver mit einem größeren Mahlgrad.
	Zu viel Kaffeepulver verwendet.	Überfülle den Permanentfilter (12) / die Filtertüte nicht.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	05940
Modellnummer:	CM9402EA-GS
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	900 W
Schutzklasse:	I
Kapazität Wassertank:	4 – 10 Tassen (ca. 125 ml pro Tasse)
Kapazität Glaskanne:	ca. 1,25 Liter
ID Gebrauchsanleitung:	Z 05940 M BE VI.I 052I mh



Alle Rechte vorbehalten.



14	Items Supplied
14	Device Overview
14	Key
15	Information About Your Operating Instructions
15	Explanation of the Symbols
15	Explanation of the Signal Words
15	Intended Use
16	Safety Notices
18	Before Initial Use
19	Set-Up and Connection
19	Handling and Operation
19	Filling the Water Tank
20	Pouring In Coffee Powder
20	Keep-Warm Function
20	Drip Stop
20	Preparation
21	Cleaning and Care
21	Cleaning the Glass Jug Thoroughly
22	Descaling
22	Storage
22	Disposal
23	Troubleshooting
24	Warranty and Limitations of Liability
24	Technical Data

Items Supplied

- Main unit
- Filter insert
- Permanent filter
- Glass jug
- Lid of the glass jug
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove all packaging materials and any possible protective films and transport protection.

Never remove the rating plate and any possible warnings.

Device Overview

Key

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Lid
- 2 Fill-level indicator
- 3 Water tank
- 4 Main unit
- 5 Hotplate
- 6 Operating button with operating lamp
- 7 Glass jug
- 8 Lid of the glass jug
- 9 Filter compartment
- 10 Drip stop
- 11 Filter insert
- 12 Permanent filter

Key numbers are shown as follows: (1)

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **filter coffee machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Caution: hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Notices



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only ever touch the handle and the operating button. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (10 cups). If the water tank is overfilled, the glass jug could overflow.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning.

- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.

**DANGER – Danger of Electric Shock**

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- If the device falls into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges does not come into contact with electrical devices and equipment containing electrical components.

**WARNING – Danger of Injury**

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the lid of the device during the brewing process.
- Do not move the device during the brewing process.
- Be careful when removing the filter insert after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the filter insert or permanent filter! Always allow the filter insert and the permanent filter to cool down first before they are removed / cleaned.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Make sure that the connecting cable is kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation!



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do **not** use the device in conjunction with extension cables.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible materials. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Regularly check the glass jug for scratches or cracks. Do not use the glass jug if it is damaged.
- Do not place the glass jug down on a hot stove.
- Do not pour very cold water into the glass jug or the hot water tank.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture and impacts.
- Never place any heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Wipe the device with a clean, damp cloth. Clean the glass jug (**7**), the filter insert (**11**) and the permanent filter (**12**) with detergent and warm water.
2. Set up the device and connect it (see the “Set-Up and Connection” chapter).
3. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run without coffee powder to remove any possible production residues on the device and in the water system. To do this, follow the instructions in the “Handling and Operation” and “Preparation” chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.



4. Repeat this process twice. ***Do not drink this water!***
5. Clean the device and accessories (see the “Cleaning and Care” chapter).

Set-Up and Connection

PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!

1. Fully unwind the connecting cable.
2. Place the device on the kitchen unit or another dry, solid, flat, heat-resistant and splash-proof work surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 30 cm above).
3. Plug the mains plug into a plug socket.

Handling and Operation

PLEASE NOTE!

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
- Never overfill the permanent filter.

Filling the Water Tank

1. Open the lid (1).
2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 10 cups) into the water tank (3).
3. Close the lid. You must hear and feel it engage.



All of the water in the water tank is always used.

Pouring In Coffee Powder

1. Open the lid (1).
2. Insert the filter insert (11) into the filter compartment (9).
3. Insert the permanent filter (12) or a filter paper (size 1x4) into the filter insert.
4. Add the quantity of coffee powder you want to the filter directly. We recommend one level coffee measuring spoon for each 125 ml cup.
5. Close the lid. You must hear and feel it engage.

Keep-Warm Function

The device has an automatic keep-warm function. The hotplate (5) remains switched on for approx. 40 minutes after each brewing process.

To end the keep-warm function prematurely, press the operating button (6).

Drip Stop

The device has a drip stop (10) which prevents water from dripping out of the filter compartment (9) when the glass jug (7) is removed from the device.

When the device is in operation, the lid (1) must be closed and the glass jug with the lid (8) placed on it must be placed beneath the filter compartment. The lid of the glass jug pushes the drip stop upwards and the coffee can flow from the permanent filter (12) through the lid into the glass jug.

 During the brewing process, the glass jug **must not be removed** from the main unit (4) for longer than 30 seconds as otherwise the permanent filter could overflow.

Preparation

PLEASE NOTE!

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter insert and the permanent filter are inserted correctly and whether the water tank is filled correctly!
- Do not operate the device without water. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never use the device without a suitable jug below the coffee outlet.

-
1. Prepare the coffee machine (see the "Handling and Operation" chapter).

 We recommend always making at least 4 cups of coffee as the brewing time when making just 2 cups, for example, is very short for making coffee and this can have an adverse effect on how the coffee tastes.



2. Press the operating button (6) to start the brewing process. The operating lamp lights up. Hot water is poured over the coffee powder to brew it.

Please Note! As the design of the device means that the hot water lines run under the hotplate (5), the glass jug gets hot during the brewing process despite the keep-warm function being switched off. This is normal and does not represent a defect.

At the end of the brewing process, the hotplate (5) switches on automatically (see the "Handling and Operation" chapter – "Keep-Warm Function").

The glass jug (7) can now be removed.



To end the brewing process prematurely, press the operating button **again**. The operating lamp goes out and the brewing process is aborted.

Cleaning and Care

PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surfaces.

1. Empty the permanent filter (12) or dispose of the filter paper and if necessary empty the glass jug (7).
2. Clean the permanent filter, the filter insert (11) and the glass jug after every use with detergent and warm water, or in the dishwasher.
3. Wipe down the inside and outside of the housing with a damp cloth. If necessary, use a little detergent to remove more intense soiling.
4. Check the connecting cable regularly for any damage.

Cleaning the Glass Jug Thoroughly

Coffee grounds and coffee oil residues can contaminate the glass jug (7) over time. It should therefore be thoroughly cleaned regularly (at least every 4 weeks).

*We recommend that you do this using **BEEM Premium Cleaning Tablets**. They will remove the residues quickly and easily. In addition, the cleaning tablets are gentle on the material and guarantee food-safe and environmentally friendly cleaning - ensuring an authentic coffee flavour. **BEEM Premium Cleaning Tablets** in a pack of 20 or 50 can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website www.beem.de or from our customer service department on request.*

Cleaning with the BEEM Premium Cleaning Tablets

1. Dissolve a cleaning tablet in water at 60 – 70 °C.
2. Pour the solution into the glass jug (7).
3. Move the glass jug slowly in circular motions to ensure that the inside is wetted with the cleaning solution.
4. Allow the cleaning solution to take effect for a few minutes.
5. Empty the glass jug and rinse it thoroughly several times with clear water.



The BEEM Cleaning Tablets do not have a descaling effect!



Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks). The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

For descaling we recommend the **BEEM Premium Descaler Concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the water tank (3) up to the **MAX** marking with a concentrate / water solution of no more than 1:20 (we recommend mixing 50 ml of concentrate with 1 litre of water).
2. Place the glass jug (7) under the coffee outlet.
3. Press the operating button (6) once to start the descaling process. The operating lamp lights up.
4. The operating lamp goes out after the end of the descaling process. Empty the glass jug and place it back under the coffee outlet.
5. To rinse the device, allow two tankfuls (10 cups) of clear water to run through it.
6. Thoroughly clean all accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).
The device is now descaled and ready to be used again.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the "Cleaning and Care" chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact our customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The device does not switch on. / The operating lamp does not light up.	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Correct the fit of the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
The brewing process is not started.	There is no / not enough water in the water tank (3) .	Fill the water tank with a sufficient amount of water.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank (3) .	Do not overfill the water tank!
	The glass jug (7) was removed from the device during the brewing process and as a result there is too much water in the permanent filter (12) .	During the brewing process, remove the glass jug from the device for no more than 30 seconds.
	The coffee powder used is too finely ground and the water is unable to pass through the permanent filter (12) .	Use coffee powder with a coarser grind.
The coffee runs very slowly into the jug.	The drip stop (10) is blocked.	Clean the filter insert (11) with drip stop.
	The device is furred up.	Descale the device.
	The coffee powder used is too finely ground.	Use coffee powder with a coarser grind.
	Too much coffee powder used.	Do not overfill the permanent filter (12) / filter paper.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.

Problem	Possible cause	Fix
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with fresh water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	05940
Model number:	CM9402EA-GS
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	900 W
Protection class:	I
Capacity of water tank:	4 – 10 cups (approx. 125 ml per cup)
Capacity of glass jug:	approx. 1.25 litres
ID of operating instructions:	Z 05940 M BE VI.I 0521 mh



All rights reserved.



26	Composition
26	Vue générale de l'appareil
26	Légende
27	Informations sur votre mode d'emploi
27	Explication des symboles
27	Explication des mentions d'avertissement
27	Utilisation conforme
28	Consignes de sécurité
30	Avant la première utilisation
31	Mise en place et branchement
31	Manipulation et fonctionnement
31	Remplissage du réservoir d'eau
32	Remplissage du café moulu
32	Fonction de maintien au chaud
32	Antigoutte
32	Préparation
33	Nettoyage et entretien
33	Nettoyage approfondi de la cafetière en verre
34	Détartrage
35	Rangement
35	Mise au rebut
35	Dépannage
37	Garantie et restrictions de responsabilité
37	Caractéristiques techniques

Composition

- Corps de l'appareil
- Porte-filtre
- Filtre permanent
- Cafetière en verre
- Couvercle de la cafetière en verre
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente.

Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs et protections de transport.

N'ôtez jamais la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.

Vue générale de l'appareil

Légende

(Illustrations sur le rabat)

- 1 Couvercle
- 2 Indicateur de niveau de remplissage
- 3 Réservoir d'eau
- 4 Corps de l'appareil
- 5 Plaque de maintien au chaud
- 6 Touche de commande avec témoin lumineux de fonctionnement
- 7 Cafetière en verre
- 8 Couvercle cafetière en verre
- 9 Compartiment à filtre
- 10 Antigoutte
- 11 Porte-filtre
- 12 Filtre permanent

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (I)

Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **machine à café filtre** !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par exemple par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention : surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation du café à base de café moulu.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et / ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, toucher seulement la poignée et la touche de commande. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (10 tasses). Si le réservoir d'eau est trop rempli, la cafetière en verre pourrait déborder.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance ; avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ; ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil ou le cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les réparer ou de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, couper immédiatement l'alimentation électrique. Ne pas essayer d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas entrer en contact avec des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir le couvercle de l'appareil pendant la préparation du café.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Retirer le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude – le filtre permanent aussi ! Toujours laisser refroidir le porte-filtre et le filtre permanent avant de les retirer ou de les nettoyer.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- S'assurer de tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne **pas** utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Ne pas tirer et ne pas porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Contrôler régulièrement si la cafetière en verre n'est pas rayée ou fêlée. Si elle présente des dommages, elle ne doit pas être utilisée.
- Ne pas poser la cafetière en verre sur une plaque de cuisson chaude.
- Ne pas verser d'eau très froide dans la cafetière en verre chaude ou le réservoir d'eau brûlant.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide. Nettoyez la cafetière en verre **(7)**, le porte-filtre **(11)** et le filtre permanent **(12)** à l'eau chaude avec du produit vaisselle.
2. Installez et raccordez l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et branchement »).
3. Avant de déguster le premier café, nous recommandons une première utilisation sans café en guise de test, qui servira à éliminer les éventuels résidus de production présents sur l'appareil et dans le système d'eau. Suivez à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et / ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Cela est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.



4. Répétez l'opération deux fois. **Ne pas boire cette eau !**
5. Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et branchement

À OBSERVER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante !

1. Déroulez intégralement le cordon de raccordement.
2. Placez l'appareil sur le plan de travail de cuisine ou tout autre support solide, plan, sec et résistant à la chaleur et aux projections d'eau. Prévoyez un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 30 cm au-dessus).
3. Branchez la fiche sur une prise.

Manipulation et fonctionnement

À OBSERVER !

- Ne pas verser de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utiliser exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
- Ne jamais trop remplir le filtre permanent.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le couvercle (1).
2. Remplissez le réservoir d'eau (3) avec l'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré (10 tasses au plus).
3. Fermez le couvercle. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.



Toute l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau est utilisée à chaque fois.

Remplissage du café moulu

1. Ouvrez le couvercle (1).
2. Placez le porte-filtre (11) dans le compartiment à filtre (9).
3. Logez le filtre permanent (12) ou un filtre en papier (taille 1x4) dans le porte-filtre.
4. Versez la quantité de café moulu désirée directement dans le filtre. Nous recommandons une cuillère doseuse rase par tasse de 125 ml.
5. Fermez le couvercle. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

Fonction de maintien au chaud

L'appareil est doté d'une fonction de maintien au chaud automatique. La plaque de maintien au chaud (5) reste allumée pendant env. 40 minutes après chaque préparation du café.

Si la fonction de maintien au chaud doit cesser plus tôt, appuyez sur la touche de commande (6).

Antigoutte

L'appareil dispose d'un antigoutte (10) qui empêche l'eau de goutter hors du compartiment à filtre (9) quand on retire la cafetière en verre (7) de l'appareil.

Quand l'appareil est en service, le couvercle (1) doit être fermé et la cafetière en verre, munie de son couvercle (8), doit se trouver en dessous du compartiment à filtre. Le dispositif antigoutte est poussé vers le haut par le couvercle de la cafetière en verre, et le café peut ainsi quitter le filtre permanent (12) pour s'écouler dans la cafetière en verre.



Pendant que le café est préparé, la cafetière en verre peut être retirée du corps de l'appareil (4), mais **pas plus de 30 secondes**, sans quoi le filtre permanent risque de déborder.

Préparation

À OBSERVER !

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est correctement assemblé ! Avant chaque utilisation, s'assurer que le porte-filtre et le filtre permanent sont correctement en place et que le réservoir d'eau est rempli normalement !
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans placer une cafetière adéquate en dessous de la sortie du café.

1. Préparez la machine à café (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).



Nous recommandons de préparer à chaque fois au moins l'équivalent de 4 tasses de café. En effet, le temps de préparation de 2 tasses seulement, par exemple, est très court, ce qui peut nuire à la saveur du café.



- Appuyez sur la touche de commande **(6)** pour lancer la préparation du café. Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume. Le café moulu est arrosé d'eau chaude.
À observer ! Étant donné que les conduites d'eau passent sous la plaque de maintien au chaud **(5)**, la cafetière en verre devient chaude pendant la préparation du café bien que la fonction de maintien au chaud soit inhibée. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un défaut.

Une fois le café passé, la plaque de maintien au chaud **(5)** s'enclenche automatiquement (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction de maintien au chaud »). La cafetière en verre **(7)** peut maintenant être retirée.



Si la préparation du café doit être interrompue prématurément, appuyez une nouvelle fois sur la touche de **commande**. Le témoin lumineux de fonctionnement s'éteint et la préparation du café est interrompue.

Nettoyage et entretien

À OBSERVER !

- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien, ceux-ci pouvant endommager les surfaces.

- Videz le filtre permanent **(12)** ou jetez le filtre en papier et videz le cas échéant la cafetière en verre **(7)**.
- Nettoyez le filtre permanent, le porte-filtre **(11)** et la cafetière en verre après chaque usage avec du produit vaisselle et de l'eau chaude ou bien au lave-vaisselle.
- Passez un chiffon humide sur le bâti de l'appareil et son intérieur. Si besoin, utilisez un peu de produit nettoyant pour éliminer les salissures les plus tenaces.
- Assurez-vous régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

Nettoyage approfondi de la cafetière en verre

Avec le temps, la cafetière en verre **(7)** peut être encrassée par des restes de café et les résidus huileux que contient le café. Elle doit donc être régulièrement nettoyée en profondeur (au moins toutes les 4 semaines).

Nous recommandons à cet effet les **pastilles de nettoyage premium BEEM** qui éliminent ces résidus rapidement et simplement. À savoir que ces pastilles de nettoyage ménagent le matériel et assurent un nettoyage pour usage alimentaire respectueux de l'environnement – sans toutefois altérer la saveur du café. Les **pastilles de nettoyage premium BEEM** sont disponibles par lot de 20 ou de 50 unités auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Nettoyage avec les pastilles de nettoyage premium BEEM

- Dissolvez une pastille de nettoyage dans de l'eau à 60 – 70 °C.
- Versez la solution dans la cafetière en verre **(7)**.

BEEM
Designed for Life.

3. Agitez délicatement la cafetière en verre en effectuant des mouvements circulaires pour que son intérieur s'imprègne de la solution de nettoyage.
4. Laissez agir la solution de nettoyage pendant quelques minutes.
5. Videz la cafetière en verre et rincez-la soigneusement plusieurs fois à l'eau claire.



Les pastilles de nettoyage BEEM n'ont pas d'effet détartrant.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

Pour procéder au détartrage, nous recommandons le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplissez le réservoir d'eau (3) jusqu'au repère **MAX** avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (nous recommandons de diluer 50 ml de concentré dans 1 litre d'eau).
2. Placez la cafetière en verre (7) sous l'écoulement du café.
3. Appuyez une fois sur la touche de commande (6) pour lancer le détartrage. Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume.
4. À la fin du détartrage, le témoin lumineux de fonctionnement s'éteint. Videz la cafetière en verre et remettez-la en place en dessous de la sortie d'écoulement du café.
5. Pour bien rincer l'appareil, faites passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant à chaque fois (10 tasses) le réservoir d'eau.
6. Nettoyez soigneusement tous les accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »). L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.



Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.

Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux.

Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater s'il vous est possible d'y remédier. S'il n'est pas possible de résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser au service après-vente.



Ne tentez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'enclenche pas. / Le témoin lumineux de fonctionnement ne s'allume pas.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corrigez la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
La préparation ne démarre pas.	Il y a trop ou pas du tout d'eau dans le réservoir d'eau (3).	Veillez à ce que le réservoir d'eau contienne suffisamment d'eau.

Problème	Cause possible	Solution
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (3).	Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau.
	La cafetière en verre (7) a été retirée de l'appareil en cours de préparation du café, et le filtre permanent (12) contient de ce fait trop d'eau.	Pendant la préparation du café, la cafetière en verre ne doit être retirée du corps de l'appareil que durant 30 secondes maximum.
	Le café utilisé est moulu trop finement et l'eau engorge le filtre permanent (12).	Utilisez une mouture de café plus grossière.
Le café s'écoule très lentement dans la cafetière.	Le dispositif antigoutte (10) est bouché.	Nettoyez le porte-filtre (11) avec l'antigoutte.
	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
	Le café utilisé est moulu trop finement.	Utilisez une mouture de café plus grossière.
	Une quantité trop importante de café a été utilisée.	Ne remplissez pas trop le filtre permanent (12) / le filtre en papier.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincez l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence article :	05940
Numéro de modèle :	CM9402EA-GS
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	900 W
Classe de protection :	I
Contenance du réservoir d'eau :	4 à 10 tasses (env. 125 ml par tasse)
Contenance de la cafetière en verre :	env. 1,25 litre
Identifiant mode d'emploi :	Z 05940 M BE VI.I 052I mh



Tous droits réservés.